

# BYDGOSKIE

— M E B L E —



Nowe kolekcje / новые коллекции / new collections

**2017**

Bruni





# Bruni

Kolekcja Bruni wyróżnia się dużymi płaszczyznami bieli w wysokim połysku, urozmaiconymi przeszkleniami i detalami wykonanymi z naturalnego drewna w kolorze jesionu grafitowego. Kolekcja w zrównoważony sposób łączy nowoczesne, atrakcyjne wzornictwo oraz wysoką funkcjonalność brył, które pozwalają na przechowywanie i eksponowanie wielu przedmiotów. W kolekcji Bruni dostępne w standardzie jest oszczędne oświetlenie LED oraz system cichego domykania w szufladach i szafkach.

Коллекция Bruni отличается большими поверхностями белизны высокого глянца, разнообразными остеклениями и деталями, выполненными из ясеневой древесины графитового цвета. Коллекция сбалансировано сочетает современный, привлекательный дизайн и высокую функциональность форм, которые позволяют хранить и экспонировать множество предметов. В коллекции Bruni в стандарте доступно энергосберегающее светодиодное освещение и система тихого закрывания в ящиках и тумбочках.

The extinguishing feature of the Bruni collection are large white shining surfaces combined with glass panels and handles made of massive wood in graphite oak colour. The collection balances well modern attractive design and high functionality of elements which will allow you to store and exhibit many trinkets. Bruni has energy-efficient LED lighting as well as soft-close system in cabinets and drawers.



Typ 05 | тип 05 | Type 05  
**Witryna 1D Lewa**  
витрина 1 д левая  
1-door display cabinet left  
→ 61 ↑ 198 ↗ 46



Typ 06 | тип 06 | Type 06  
**Witryna 1D prawa**  
витрина 1 д правая  
1-door display cabinet right  
→ 61 ↑ 198 ↗ 46



Typ 07 | тип 07 | Type 07  
**Szafka wisząca 1D lewa**  
настенный шкафчик 1 д левый  
1-door wall-hung cabinet left  
→ 61 ↑ 131 ↗ 38



Typ 08 | тип 08 | Type 08  
**Szafka wisząca 1D prawa**  
настенный шкафчик 1 д правый  
1-door wall-hung cabinet right  
→ 61 ↑ 131 ↗ 38



Typ 45 | тип 45 | Type 45  
**Komoda 2D 1S**  
комод 2 д 1 я  
2-door sideboard with 1 drawer  
→ 121 ↑ 78 ↗ 46



Typ 46 | тип 46 | Type 46  
**Komoda wysoka 3D**  
высокий комод 3 д  
3-door highboard  
→ 141 ↑ 133 ↗ 46



Typ 41 | тип 41 | Type 41  
**Komoda TV 1D 2S**  
ТВ комод 1 д, 2 я  
1-door TV-unit with 2 drawers  
→ 161 ↑ 49 ↗ 46



Typ 40 | тип 40 | Type 40  
**Komoda TV 1D 1S**  
ТВ комод 1 д, 1 я  
1-door TV-unit with 1 drawer  
→ 201 ↑ 38 ↗ 46





Typ 12 | тип 12 | Type 12  
**Witryna 2D**  
 витрина 2д  
 2-door display cabinet  
 → 101 ↑ 198 ↘ 46



Typ 18 | тип 18 | Type 18  
**Szafa 2D**  
 шкаф 2 д  
 2-door wardrobe  
 → 101 ↑ 198 ↘ 63



Typ 25 | тип 25 | Type 25  
**Komoda 3D1S**  
 комод 3 д со стеклом, 1 я  
 3-door sideboard with 1 drawer  
 → 181 ↑ 78 ↘ 46



Typ 44 | тип 44 | Type 44  
**Komoda wysoka 2D**  
 высокий комод 2 д  
 2-door highboard  
 → 101 ↑ 133 ↘ 46



Typ 01 | тип 01 | Type 01  
**Półka wisząca**  
 настенная полка  
 Wall-hung shelf  
 → 120 ↑ 24 ↘ 24



Typ 99 | тип 99 | Type 99  
**Stolik kawowy**  
 кофейный столик  
 Coffee table  
 → 110 ↑ 41 ↘ 70



Typ 98 | тип 98 | Type 98  
**Stolik kawowy 70x70 cm**  
 кофейный столик 70x70 cm  
 Coffee table 70x70 cm  
 → 70 ↑ 41 ↘ 70



Typ 92 | тип 92 | Type 92  
**Stół rozkładany**  
 rozkładany stół  
 Extending table  
 → 165(255) ↑ 76 ↘ 95



2479DR

**Korpus: biały**

**Front: biały polysk / drewno jesion graftowy**

Корпус: белый

Лицевая сторона: белый глянец / древесина, графитовый ясень

Carcass: white

Front: white gloss / graphite ash wood



# Toronto





# Toronto



Тур 05 | тип 05 | Type 05  
**Witryna 1D lewa**  
витрина 1 д левая  
1-door display cabinet left  
→ 60 ↑ 211 ↗ 37



Тур 06 | тип 06 | Type 06  
**Witryna 1D prawa**  
витрина 1 д правая  
1-door display cabinet right  
→ 60 ↑ 211 ↗ 37



Тур 42 | тип 42 | Type 42  
**Komoda wysoka 2D lewa**  
Комод высокий 2 д левый  
2-door highboard left  
→ 100 ↑ 144 ↗ 37



Тур 40 | тип 40 | Type 40  
**Komoda TV 1S**  
ТВ комод 1 я  
TV-unit with 1 drawer  
→ 150 ↑ 51 ↗ 37



Тур 41 | тип 41 | Type 41  
**TV komoda 2D1S**  
ТВ комод 2 д 1 я  
2-door TV-unit with 1 drawer  
→ 180 ↑ 51 ↗ 37



Тур 01 | тип 01 | Type 01  
**Półka**  
полка  
Shelf  
→ 140 ↑ 24 ↗ 25

Kolekcja Toronto prezentuje się świeżo i nowocześnie dzięki zastosowaniu połączenia bieli w wysokim połysku ze strukturyzowaną okleiną naturalną w ciepłym kolorze jesionu czekoladowego. Funkcjonalność mebli podkreślają szuflady wyposażone w system pełnego wysuwu oraz ukryte prowadnice. Kolekcja Toronto w standardzie posiada oszczędne oświetlenie typu LED oraz funkcję cichego domykania szuflad i szafek.

Коллекция Toronto выглядит свежо и современно благодаря сочетанию белизны высокого глянца с натуральным шпоном в теплом цвете шоколадного ясеня. Функциональность мебели подчеркивают ящики, оснащенные системой полного выдвижения и скрытыми направляющими. Коллекция Toronto в стандарте имеет энергосберегающее светодиодное освещение и функцию тихого закрытия ящиков и тумбочек.

The Toronto collection has a fresh and modern appearance thanks to the combination of high-gloss white foil with natural veneer in the chocolate ash colour. The furniture is functional thanks to covered and full extension drawer slides. The Toronto collection is equipped with energy-efficient LED lighting and soft-close system for cabinets and drawers.







Typ 44 | тип 44 | Type 44  
**Komoda wysoka 2D prawa**  
 Комод высокий 2 д правый  
 2-door highboard right  
 → 100 ↑ 144 ↗ 37



Typ 46 | тип 46 | Type 46  
**Barek**  
 бар  
 Drinks cabinet  
 → 150 ↑ 127 ↗ 37



Typ 26 | тип 26 | Type 26  
**Komoda 2D4S**  
 комод 2 д 4 я  
 2-door sideboard with 2 drawers  
 → 180 ↑ 93 ↗ 44



Typ 25 | тип 25 | Type 25  
**Komoda 3D3S**  
 комод 3 д со стеклом, 3 я  
 3-door sideboard with 3 drawers  
 → 180 ↑ 93 ↗ 44



Typ 99 | тип 99 | Type 99  
**Stolik kawowy**  
 кофейный столик  
 Coffee table  
 → 110 ↑ 40 ↗ 60



Typ 98 | тип 98 | Type 98  
**Stolik kawowy 70x70 cm**  
 кофейный столик 70x70 см  
 Coffee table 70x70 cm  
 → 70 ↑ 40 ↗ 70



Typ 92 | тип 92 | Type 92  
**Stół rozkładany**  
 rozkładany stół  
 Extending table  
 → 180(270) ↑ 78 ↗ 90

# BYDGOSKIE

MEBLE



2471DO

**Korpus: biały**

**Front: biały połysk / naturalna okleina jesion czekoladowy J1**

Корпус: белый

Лицевая сторона: белый глянец / натуральный шпон, шоколадный ясень

Carcass: white

Front: white gloss / natural ash veneer J1



Corano





# Corano



Typ 05 | тип 05 | Type 05  
**Witryna 2D lewa**  
 витрина 2 д левая  
 2-door display cabinet left  
 → 70 ↑ 202 ↗ 42  
 24BYAN03\*



Typ 06 | тип 06 | Type 06  
**Witryna 2D prawa**  
 Витрина 2 д правая  
 2-door display cabinet right  
 → 70 ↑ 202 ↗ 42  
 24BYAN03\*



Typ 09 | тип 09 | Type 09  
**Witryna wisząca 2D**  
 Настенный шкаф 2 д  
 2-door wall-hung cabinet  
 → 120 ↑ 71 ↗ 42  
 24BYAN06\*



Typ 48 | тип 48 | Type 48  
**Komoda wysoka 3D35**  
 Комод высокий 3 д 3 я  
 3-door highboard with 3 drawers  
 → 180 ↑ 137 ↗ 42  
 24HYAN01\*



Typ 46 | тип 46 | Type 46  
**Komoda wysoka 3D**  
 Комод высокий 3 д  
 3-door cabinet  
 → 180 ↑ 137 ↗ 42  
 24BYAN02\*



Typ 70 | тип 70 | Type 70  
**Komoda TV 35**  
 ТВ комод 3 я  
 Tv unit with 3 drawers  
 → 240 ↑ 37 ↗ 52



Typ 03 | тип 03 | Type 03  
**Panel wis. duży z pół. szkl.**  
 Панель со стеклянными полками большой  
 Large panel with shelves  
 → 120 ↑ 65 ↗ 25  
 24BYAN06\*



**Stolik / столик / Coffee table**  
 Slide  
 2495ER01 (L5101)  
 → 85-111 ↑ 38 ↗ 85



**Stolik / столик / Coffee table**  
 Vetro  
 2495ER02 (L5304)  
 → 116 ↑ 45 ↗ 70

Czytelne, oszczędne w wyrazie linie podkreślają minimalistyczny design kolekcji, zaś grafitowe przeszklenia, zamknięte w aluminiowych ramach, nadają lekkości geometrycznym bryłom. Połyskliwe elementy serii Corano otulają wnętrza luksusem i nadają przestrzeni wyrazisty charakter.

Clear and demure lines accent the minimal design of the collection, while graphite glass in aluminium frames adds lightness to the geometric furniture. Glossy elements from the Corano collection cocoon the interior in luxury.

Ясные и простые линии подчеркивают минималистический дизайн коллекции, а графитовое стекло в алюминиевых рамках делает геометрические формы воздушными. Блестящие элементы **Corano** придают интерьеру изысканность, а пространству четкий характер.





Typ 25 | тип 25 | Type 25  
**Komoda 3D25**  
 Комод 3 д 2 я  
 3-door sideboard with 2 drawers  
 → 180 ↑ 90 ↗ 42  
 ⚡ 24HYAN01\*



Typ 42 | тип 42 | Type 42  
**Komoda wysoka 2D**  
 Комод высокий 2 д  
 2-door cabinet  
 → 120 ↑ 137 ↗ 42  
 ⚡ 24BYAN02\*



Typ 12 | тип 12 | Type 12  
**Witryna szeroka 2D**  
 Витрина 2 д  
 2-door display cabinet  
 → 120 ↑ 202 ↗ 42  
 ⚡ 24BYAN06\*



Typ 40 | тип 40 | Type 40  
**Komoda TV 25**  
 ТВ комод 2 я  
 Tv unit with 2 drawers  
 → 240 ↑ 37 ↗ 45



Typ 41 | тип 41 | Type 41  
**Komoda TV 15**  
 ТВ комод 1 я  
 Tv unit with 1 drawer  
 → 161 ↑ 37 ↗ 45



Typ 01 | тип 01 | Type 01  
**Panel wiszący z półk.szkł.**  
 Панель со стеклянными полками  
 Panel with glass shelves  
 → 180 ↑ 33 ↗ 25  
 ⚡ 24BYAN06\*



**Stół / Cron / Table**  
 Nord BI  
 2497ER84 (S5203)  
 → 115-205 ↑ 75 ↗ 115



**Stół / Cron / Table**  
 Fin BI/BI/BI  
 2497ER80 (S1011) → 144-190 ↑ 78 ↗ 90  
 2497ER81 (S1002) → 165-255 ↑ 77 ↗ 95  
 2497ER82 (S1001) → 180-230 ↑ 77 ↗ 100



**Stół / Cron / Table**  
 Fin CZ/BI/CZ  
 24WAER80 (S1011) → 144-190 ↑ 78 ↗ 90  
 24WAER81 (S1002) → 165-255 ↑ 77 ↗ 95  
 24WAER82 (S1001) → 180-230 ↑ 77 ↗ 100

\* oświetlenie w opcji  
 \*освещение доступно опционально  
 \*lightning optional



2497EP  
**Korpus: biały BI**  
**Front: biały połysk**  
 Корпус: белый  
 Лицевая сторона: белый глянец  
 Carcass: white  
 Front: white gloss



# Krzesła i stoły / Стулья и столы / Chairs and tables



**K01  
EVORA**  
→ 43 ↑ 97 ↗ 58



**K02  
MINDE**  
→ 42 ↑ 100 ↗ 60



**K03  
NAVIA**  
→ 44 ↑ 95 ↗ 55



**K04  
FARO**  
→ 41 ↑ 96 ↗ 47



**K05  
VIGO**  
→ 43 ↑ 103 ↗ 59



**K06  
ROLF**  
→ 49 ↑ 85 ↗ 44



**Stół / Cron / Table**  
Nord BI  
2497ER84 (S5203)  
→ 115-205 ↑ 75 ↗ 115



**Stół / Cron / Table**  
Fin BI/BI/BI  
2497ER80 (S1011) → 144-190 ↑ 78 ↗ 90  
2497ER81 (S1002) → 165-255 ↑ 77 ↗ 95  
2497ER82 (S1001) → 180-230 ↑ 77 ↗ 100



**Stół / Cron / Table**  
Fin CZ/BI/CZ  
24WAER80 (S1011) → 144-190 ↑ 78 ↗ 90  
24WAER81 (S1002) → 165-255 ↑ 77 ↗ 95  
24WAER82 (S1001) → 180-230 ↑ 77 ↗ 100



**Stół / Cron / Table**  
TORONTO  
2471DO92  
→ 180(270) ↑ 78 ↗ 90



**Stół / Cron / Table**  
BRUNI  
2479DR92  
→ 165(255) ↑ 76 ↗ 95



# BYDGOSKIE

— M E B L E —

[www.bydgoskiemeble.pl](http://www.bydgoskiemeble.pl)

HM Helvetia Meble Wieruszów Sp. z o.o. sp.k.  
Ul. Bolesławiecka 10  
98-400 Wieruszów

Katalog ten, w rozumieniu prawa, nie stanowi oferty i jest publikowany w celach informacyjnych.  
Ze względu na ograniczenia wynikające z techniki druku, kolory reprodukowane w katalogu mogą różnić się od rzeczywistych kolorów oferowanych mebli.  
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zaprezentowanych wyrobach nie zmieniając ich ogólnego charakteru.

The catalogue is not an offer in the legal sense and is published for information purposes only.  
Due to limitations of the print the colors reproduced in the catalogue may differ from the actual colors of the offered furniture.  
The manufacturer reserves the right to make construction changes in the offered models of furniture without changing their general look.

Настоящий каталог не является коммерческим предложением в понимании торгового закона и публикуется только в информационных целях.  
Внимание! Полиграфический цвет может отличаться от реального цвета.  
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в представленные изделия, не меняя их общего характера.